**APSTIPRINĀTS:**

ar 2016.gada 8.marta

iepirkuma komisijas sēdes

protokolu Nr.1

**APPROVED:**

March 8, 2016

Procurement Commission

Meeting No.1

**RĪGAS TEHNISKĀS UNIVERSITĀTES**

**IEPIRKUMA**

**ID Nr. RTU-2015/177**

**RIGA TECHNICAL UNIVERSITY**

**PROCUREMENT**

**ID No. RTU-2015/177**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **„Elektronisko grāmatu piegādes platforma RTU vajadzībām”** | | **“Delivery platform of e-books for the needs of RTU”** | |
| **NOLIKUMS**   1. **VISPĀRĪGĀ INFORMĀCIJA**    1. **Iepirkuma identifikācijas numurs**: RTU-2015/177.    2. **Pasūtītājs:** Rīgas Tehniskā universitāte, adrese: Kaļķu iela 1, Rīga, LV – 1658, izglītības iestādes reģ. Nr. 3341000709, PVN Reģ. Nr. LV90000068977, mājas lapa: [www.rtu.lv](http://www.rtu.lv).    3. **Iepirkums –** Publisko iepirkumu likuma 8.2 panta kārtībā rīkots iepirkums “Elektronisko grāmatu piegādes platforma RTU vajadzībām”.    4. **Pretendents** ir piegādātājs, kurš iesniedzis piedāvājumu.    5. **Komisija –** Rīgas Tehniskās universitātes iepirkuma komisija, kas pilnvarota organizēt Iepirkumu.    6. **Informācija par iepirkuma priekšmetu**: Elektronisko grāmatu piegādes platforma RTU vajadzībām (turpmāk – Piegāde) saskaņā ar Nolikuma un Tehniskās specifikācijas (Nolikuma 2.pielikums) prasībām.    7. **CPV kods:** 48000000-8 (Programmatūras pakotne un informācijas sistēmas).    8. **Piegādes vieta:** elektroniski.    9. **Iepirkuma līgums:** Iepirkuma rezultātā ar uzvarējušo Pretendentu tiek noslēgts iepirkuma līgums par kopējo summu 41 999,99 EUR (*četrdesmit viens tūkstotis deviņi simti deviņdesmit deviņi, komats, deviņdesmit deviņi)* bez PVN.    10. **Iepirkuma līguma termiņš**: 36 mēneši vai līdz Līguma summas sasniegšanai, atkarībā no tā, kurš nosacījums iestājas ātrāk.    11. **Piegādes termiņš**: 6 (sešu) nedēļu laikā no iepirkuma līguma parakstīšanas dienas.    12. **Norēķinu kārtība Iepirkuma līgumā:** 30 dienu laikā pēc atbilstoša Piegādātāja rēķina vai pavadzīmes saņemšanas dienas.    13. **Piedāvājuma vērtēšanas kritērijs:** Nolikuma prasībām atbilstošs piedāvājums ar viszemāko cenas koeficientu atbilstoši Nolikuma 10.4. punktam.    14. **Iepirkuma dokumentu saņemšanas vieta un citi nosacījumi:** Ieinteresētie piegādātāji līdz 2016. gada 24. marta plkst. 10:00 var iepazīties ar Iepirkuma Nolikumu un lejupielādēt to RTU mājaslapas ([www.rtu.lv](http://www.rtu.lv)) sadaļā „Iepirkumi” vai RTU Iepirkumu nodaļā Rīgā, Kaļķu ielā 1, 322.kabinetā darba dienās laikā no plkst. 8:30 līdz plkst. 17:00.   1.15. Pasūtītāja kontaktpersona, kura ir tiesīga Iepirkuma norises gaitā sniegt organizatoriska rakstura informāciju par Nolikumu: RTU Iepirkumu nodaļas iepirkumu speciālists Jānis Siliņš, tālrunis: 67089149, e-pasts: janis.silins@rtu.lv, fakss: 67089710.  1.16. **Papildu informācijas pieprasīšana un sniegšana**:   * + 1. Ja ieinteresētais piegādātājs ir laikus pieprasījis papildu informāciju par Iepirkumā iekļautajām prasībām, Pasūtītājs to sniedz iespējami īsā laikā.     2. Ieinteresētie piegādātāji pieprasījumus par paskaidrojumiem iesniedz rakstiskā veidā pa e-pastu ([janis.silins@rtu.lv](mailto:janis.silins@rtu.lv)) vai pa faksu (67089710), vienlaikus dokumenta oriģinālu nosūtot pa pastu uz adresi Kaļķu ielā 1 – 322, Rīgā, LV-1658, izņemot, ja informācijas pieprasījums nosūtīts elektroniski, izmantojot drošu elektronisko parakstu.     3. Papildu informāciju, atbildes uz jautājumiem, kā arī citu informāciju, kas saistīta ar Iepirkumu, Pasūtītājs publicē savas mājaslapas ([www.rtu.lv](http://www.rtu.lv)) sadaļā „Iepirkumi”     4. Piegādātājam ir pienākums sekot informācijai, kas tiks publicēta Pasūtītāja mājaslapā ([www.rtu.lv](http://www.rtu.lv)) saistībā ar Iepirkumu.   1. Iepirkuma komisijas, piegādātāju un Pretendentu tiesības un pienākumi ir noteikti atbilstoši Publisko iepirkumu likumam.   2. Katrs Pretendents ir tiesīgs iesniegt vienu piedāvājuma variantu   3. Pretrunu gadījumā starp Nolikuma latviešu un angļu valodas redakcijām galvenā ir latviešu valodas redakcija.  1. **PIEDĀVĀJUMA IESNIEGŠANAS UN ATVĒRŠANAS VIETA, DATUMS UN KĀRTĪBA**     1. Piedāvājums ir jāiesniedz personīgi vai ar pasta sūtījumu līdz **2016.gada 24. marta , plkst.** **1000**  Rīgas Tehniskās universitātes Iepirkumu nodaļai Kaļķu ielā 1 - 322, Rīgā, LV-1658.    2. Piedāvājumu var personīgi iesniegt Iepirkumu nodaļā darba dienās no plkst. 8:30 līdz plkst. 17:00. Saņemot piedāvājumu, Pasūtītāja pārstāvis uz aploksnes norāda piedāvājuma iesniegšanas datumu un laiku.    3. Ja piedāvājums tiek sūtīts pa pastu, sūtījumam jātiek nogādātam Nolikuma 2.1. punktā noteiktajā vietā līdz 2.1. punktā norādītā termiņa beigām. Pretendents pats atbild par nesavlaicīgas piegādes risku.    4. Ja piedāvājums tiek iesniegts pēc Nolikuma 2.1. punktā norādītā piedāvājuma iesniegšanas termiņa beigām vai ja piedāvājums nav noformēts tā, lai piedāvājumā iekļautā informācija nebūtu pieejama līdz piedāvājuma atvēršanas brīdim, Pasūtītāja pārstāvis šādu piedāvājumu nereģistrē, bet neatvērtu nodod atpakaļ Pretendentam.    5. Iepirkumā iesniegto piedāvājumu Pretendents ir tiesīgs grozīt tikai līdz piedāvājuma iesniegšanas termiņa beigām.    6. Iepirkumā iesniegtā piedāvājuma atsaukumam ir bezierunu raksturs un tas izslēdz Pretendenta atsauktā piedāvājuma tālāku līdzdalību Iepirkumā.    7. Piedāvājuma noformējuma pārbaudi, tehniskā piedāvājuma atbilstības pārbaudi un finanšu piedāvājuma vērtēšanu Komisija veic slēgtā sēdē. Piedāvājuma atvēršana publiskā sēdē nav paredzēta. 2. **PIEDĀVĀJUMA NOFORMĒŠANA**    1. Visiem dokumentiem jābūt latviešu vai angļu valodā. Citās valodās iesniegtajiem dokumentiem jāpievieno Pretendenta vai tulka apliecināts tulkojums latviešu valodā. Pasūtītājam ir tiesības neskaidrību gadījumā pieprasīt paskaidrojošo informāciju vai nepieciešamās informācijas tulkojumu latviešu valodā.    2. Piedāvājums sastāv no viena sējuma. Piedāvājuma dokumenti jāsakārto šādā secībā:       1. Kvalifikācijas dokumenti, kuriem pievienota Pieteikuma vēstule Iepirkumam (Nolikuma 1. pielikumā – Pieteikuma vēstules forma);       2. Tehniskais piedāvājums (Nolikuma 2. pielikumā - Pasūtītāja tehniskā specifikācija (Pretendenta tehniskā piedāvājuma forma));       3. Finanšu piedāvājums (Nolikuma 3.pielikumā – Pretendenta finanšu piedāvājuma forma).    3. Piedāvājums jāiesniedz datorrakstā uz sanumurētām lapām, caurauklots (nodrošinot to, ka nav iespējams atdalīt piedāvājuma lapas), ar uzlīmi, uz uzlīmes jābūt norādītam lapu skaitam un datumam, uzlīmei jābūt apzīmogotai (ja zīmogs ir) un Pretendenta vai attiecīgi pilnvarota Pretendenta pārstāvja parakstītai. Ja uz piedāvājuma lapām tiek izdarīti labojumi, tie jāparaksta iepriekš minētajai personai.    4. Pretendentam jāiesniedz viens piedāvājuma oriģināls un viena kopija papīra formātā, katrs savā iesējumā. Uz oriģināla iesējuma pirmās lapas jābūt norādei „Oriģināls”, uz kopijas – „Kopija”. Jebkura veida neskaidrību gadījumā noteicošais ir eksemplārs ar uzrakstu „Oriģināls“. Tehniskais un finanšu piedāvājums papildus jāsagatavo 1 (vienā) eksemplārā elektroniskā veidā uz CD, DVD nesēja vai zibatmiņā.    5. Piedāvājuma oriģināls un tajā iekļautie dokumenti, kuros paredzēts Pretendenta paraksts, jāparaksta Pretendentam vai atbilstoši pilnvarotam Pretendenta pārstāvim. Ja Pretendents ir personu apvienība, minētie dokumenti jāparaksta katras personas, kas iekļauta personu apvienībā, attiecīgi pilnvarotam pārstāvim vai arī personai, kura pārstāv personu apvienību Iepirkumā.    6. Piedāvājuma oriģināls, kopija un datu nesējs jāiesaiņo kopā. Līmējuma vietai jābūt apstiprinātai ar Pretendenta vai atbilstoši pilnvarota Pretendenta pārstāvja parakstu. Kopējais iesaiņojums jānoformē šādi: | | **REGULATION**  **1. GENERAL INFORMATION**  1.1. **Procurement Identification number**: RTU-2015/177.  1.2. **Commissioning party:** Riga Technical University, address: Kalku street 1, Riga, Latvia, LV – 1658, Reg. No. 3341000709, VAT Reg. No. LV90000068977, homepage: [www.rtu.lv](http://www.rtu.lv).  1.3. **Procurement –** procurement “Delivery platform of e-books for the needs of the RTU” organised according to the Article 8.2  of the Public Procurement Law.  1.4. **Tenderer** is a supplier, who has submitted a tender.  1.5. **Commission –** Procurement Commission of Riga Technical University, which is authorized to organize a procurement.  1.6. **Information about subject of the procurement:** Delivery platform of e-books for the needs of the RTU (hereinafter - Delivery) according to the requirements of the Regulation and Technical Specification (Annex 2 of the Regulation).  1.7. **CPV code:** 48000000-8 (Software package and information systems).  1.8. **Delivery place:** electronically.  1.9. **Procurement contract:** According to the results of the procurement the procurement contract will be awarded to the winning tenderer for the sum of 41 999,99 EUR (*forty-one thousand nine hundred and ninety-nine, comma, ninety-nine*) without VAT.  1.10. **Procurement contract term:** 36 months or until the sum of the Contract is reached, depending on which condition occurs sooner.  1.11. **Delivery time:** 6 (six) weeks from the signing of the procurement contract.  1.12. **Payment procedures in the Procurement Contract:** within 30 days after receiving respective invoice or delivery note from the Supplier.  1.13. **Selection criteria of the tender**: Tender that meets the requirements of the Regulation and has the lowest price coefficient according to the Paragraph 10.4. of the Regulation.  1.14. **Place for receiving the Procurement documents and other conditions:** Suppliers interested in the Procurement can acquaint themselves with the Regulation of Procurement before 10.00 AM on March 24, 2016 and download the Regulation from the RTU website ([www.rtu.lv](http://www.rtu.lv/)) section „Procurements” or receive the Regulation at the Procurement Section of the RTU in Riga, 1 Kalku Street, Room No. 322 on workdays from 8.30 AM to 5.00 PM.  1.15. Contact person of the commissioning authority who is entitled to provide information of an administrative nature about the Regulation: Janis Silins, Procurement Specialist of the Procurement Unit, RTU, phone number: 67089149, e-mail: janis.silins@rtu.lv, fax: 67089710.  **1.16. Requesting and receiving additional information:**  1.16.1. If a supplier interested in the Procurement has timely requested additional information about the requirements of the Procurement, the Commissioning Authority provides it in the shortest possible time.  1.16.2. Suppliers interested in the Procurement should submit their requests for explanation in writing sending them to an e-mail address ([janis.silins@rtu.lv](mailto:janis.silins@rtu.lv)) or to fax 67089710, sending the original document via post to the address Riga, 1 Kalku Street, LV 1658 as well, unless the request for information is signed electronically with a secure-electronical signature.  1.16.3. The Commissioning authority publishes additional information, answers to the questions as well as other information related to the Procurement on its website ([www.rtu.lv](http://www.rtu.lv/)) in the section „Procurements”.  1.16.4. Supplier should follow the information about the Procurement, which will be published on the website of the Commissioning Authority ([www.rtu.lv](http://www.rtu.lv/)).  1.17. Rights and obligations of the Procurement Commission, Suppliers and Tenderers are defined according to the Public Procurement Law.  1.18. Each Tenderer is entitled of submitting only one variant of the tender.  1.19. In case of conflict between the versions of the Regulation in Latvian and English, the main version is the Latvian language version.  **2. TENDER SUBMISSION AND OPENING PLACE, DATE AND DATE ORDER**  2.1. Tender has to be submitted personally or via post by **24 March, 2016, at 1000** to the Procurement Unit of Riga Technical University at Kalku street 1 - 322, Riga, Latvia, LV-1658.  2.2. The Tender can be personally submitted at the Procurement Department on business days from 8.30 till 17.00. A representative of the Commissioning party states the date and time of the submitted tender on the envelope.  2.3. If a tender has been sent via post, it must be delivered to the place and until the deadline, stated in Clause 2.1. of this Regulation. Tenderer is responsible for risks caused by a belated delivery.  2.4. If a tender is submitted after the indicated deadline stated in the Regulation Clause 2.1. or if the tender has not been presented in a way so that information included in the tender is accessible only after the moment it has to be opened, the representative of the Commissioning party shall not register such tender and returns it back to the Tenderer without opening it.  2.5. The Tenderer is eligible to make changes to the submitted tender only within the deadline for submitting tenders.  2.6. The recall of already submitted tender is unconditional and therefore a tender recalled by the Tenderer is excluded from further participation in the Procurement procedure.  2.7. The Commission carries out verification of the tender presentation, verification of the technical tender compliance and evaluation of the financial tender in a closed meeting. It is not intended to open the tenders in a public meeting.  **3. PRESENTATION OF TENDER**  3.1. All documents should be in Latvian or in English. The documents submitted in other languages should be accompanied by certified translation into Latvian which is certified by Tenderer himself or by translator. If something is not clear, the Commissioning Authority has the rights to request clarifying information or translation of the necessary information.  3.2. Tender consists of one volume. Tender documentation has to be arranged in this order:  3.2.1. Qualification documents accompanied by the Application Letter Regarding Procurement (Form of the Application Letter is available in Annex 1 of the Regulation);  3.2.2. Technical Tender (Technical Specifications of the Commissioning Authority (Technical Tender of the Tenderer) is available in Annex 2 of the Regulation);  3.2.3. Financial Tender (Financial Tender of the Tenderer is available in Annex 3 of the Regulation).  3.3. A Tender has to be submitted in computer-printed format with the numbered pages, pages should be sewn through (ensuring that it is not possible to remove separate pages), with a sticker indicating number of pages and a date, the sticker should be stamped (if applicable) and consist signature of a Tenderer or an authorised representative of a Tenderer. Any corrections made on the pages of Tender should be signed by the above mentioned person.  3.4. Tenderer has to submit one tender original and one copy in print, each in a separate volume. The first page of the original volume must state “Original”, and the copy – “Copy”. In case of any misunderstanding the ruling volume is the one which states “Original”. In addition, a digital version of the Technical and Financial tenders should be submitted in 1 (one) copy on the CD, DVD or flash memory.  3.5. The original of the Tender and the included documents, where signature of the Tenderer is necessary, have to be signed by Tenderer or an authorised representative of the Tenderer. If Tenderer is an association of suppliers, the above mentioned documents should be signed by the authorised representative of each person of the group or by the person representing the association of suppliers in the Procurement.  3.6. The original of the Tender, copy of the Tender and data carrier should be packed together. The gluing area should be confirmed with the signature of the Tenderer or an authorised representative of the Tenderer. The package should contain the following information on it: | |
| **Rīgas Tehniskās universitātes /** *Riga Technical University*  **Iepirkumu nodaļai /** *Procurement Department*  Kaļķu ielā 1, Rīgā, LV-1658, 322.kab. /  *Kalku street 1, Riga, Latvia, LV-1658, office 322.*  **piedāvājums Iepirkumā**  *Tender of the procurement*  **“Elektronisko grāmatu piegādes platforma RTU vajadzībām”**  *“Delivery platform of e-books for the needs of the RTU”*  **Iepirkuma ID Nr.RTU-2015/177**  *Procurement ID Nr.RTU-2015/177*  **Neatvērt līdz 2016.gada 24. marta plkst.10:00**  *Do not open till 24 March 2016, time 10.00*  <Pretendenta nosaukums, juridiskā adrese, kontaktpersona, tās kontaktinformācija>  *< Tenderer’s name, legal address, contact person and it’s contact information>* | |

|  |  |
| --- | --- |
| 3.7. Piedāvājumam un visiem tajā iekļautajiem dokumentiem ir jāatbilst Dokumentu juridiskā spēka likumam un Ministru kabineta 2010.gada 28.septembra noteikumiem Nr.916 “Dokumentu izstrādāšanas un noformēšanas kārtība”. Pretendenta iesniegto dokumentu kopijas, norakstus vai izrakstus papīra formā Pretendents apliecina saskaņā ar Ministru kabineta 2010.gada 28.septembra noteikumu Nr.916 „Dokumentu izstrādāšanas un noformēšanas noteikumi” 5.nodaļas prasībām dokumentu atvasinājumu izstrādāšanai un noformēšanai. Visu piedāvājumā iekļauto dokumentu kopiju, norakstu vai izrakstu pareizību Pretendents var apliecināt ar vienu apliecinājumu saskaņā ar Publisko Iepirkumu likuma 33.panta septītajā daļā noteikto.   * 1. Visas izmaksas, kas saistītas ar piedāvājuma sagatavošanu un iesniegšanu, sedz Pretendents.   2. Ja attiecībā uz Iepirkuma priekšmetu nepieciešams ievērot komercnoslēpumu atbilstoši Komerclikuma 19.pantam vai tā uzskatāma par konfidenciālu informāciju, Pretendents to norāda savā piedāvājumā. Pretendents nevar noteikt komercnoslēpuma vai konfidenciālas informācijas statusu informācijai, kura atbilstoši Publisko Iepirkumu likuma vai citu normatīvo aktu regulējumam ir vispārpieejama informācija.  1. **PRETENDENTU IZSLĒGŠANAS NOTEIKUMI**    1. Pasūtītājs izslēdz Pretendentu no dalības Iepirkumā jebkurā no šādiem gadījumiem:       1. pasludināts Pretendenta maksātnespējas process (izņemot gadījumu, kad maksātnespējas procesā tiek piemērota sanācija vai cits līdzīga veida pasākumu kopums, kas vērsts uz parādnieka iespējamā bankrota novēršanu un maksātspējas atjaunošanu), apturēta vai pārtraukta tā saimnieciskā darbība, uzsākta tiesvedība par tā bankrotu vai tas tiek likvidēts;       2. ievērojot Valsts ieņēmumu dienesta publiskās nodokļu parādnieku datubāzes pēdējās datu aktualizācijas datumu, ir konstatēts, ka pretendentam dienā, kad paziņojums par plānoto līgumu publicēts Iepirkumu uzraudzības biroja mājaslapā, vai dienā, kad iepirkuma komisija pieņēmusi lēmumu par iepirkuma uzsākšanu, ja attiecībā uz iepirkumu nav jāpublicē paziņojums par plānoto līgumu, vai arī dienā, kad pieņemts lēmums par iespējamu līguma slēgšanas tiesību piešķiršanu, Latvijā vai valstī, kurā tas reģistrēts vai kurā atrodas tā pastāvīgā dzīvesvieta, ir nodokļu parādi, tajā skaitā valsts sociālās apdrošināšanas obligāto iemaksu parādi, kas kopsummā kādā no valstīm pārsniedz 150 *euro*;       3. uz Pretendenta norādīto personu, uz kuras iespējām pretendents balstās, lai apliecinātu, ka tā kvalifikācija atbilst paziņojumā par plānoto līgumu vai iepirkuma dokumentos noteiktajām prasībām, kā arī uz personālsabiedrības biedru, ja pretendents ir personālsabiedrība, ir attiecināmi Nolikuma 4.1.1. un 4.1.2. punktos minētie nosacījumi.    2. Lai pārbaudītu, vai Pretendents nav izslēdzams no dalības iepirkumā Nolikuma 4.1.1. vai 4.1.2., vai 4.1.3. punktā minēto apstākļu dēļ, Pasūtītājs:       1. attiecībā uz Latvijā reģistrētu vai pastāvīgi dzīvojošu Pretendentu un Nolikuma 4.1.3.punktā minēto personu, izmantojot Ministru kabineta noteikto informācijas sistēmu, Ministru kabineta noteiktajā kārtībā iegūst informāciju:          1. par Nolikuma 4.1.1.punktā minētajiem faktiem — no Uzņēmumu reģistra,          2. par Nolikuma 4.1.2.punktā minēto faktu — no Valsts ieņēmumu dienesta. Pasūtītājs attiecīgo informāciju no Valsts ieņēmumu dienesta ir tiesīgs saņemt, neprasot Pretendenta un Nolikuma 4.1.3. punktā minētās personas piekrišanu;       2. attiecībā uz ārvalstī reģistrētu vai pastāvīgi dzīvojošu Pretendentu un Nolikuma 4.1.3. punktā minēto personu pieprasa, lai Pretendents iesniedz attiecīgās kompetentās institūcijas izziņu, kas apliecina, ka uz to un nolikuma 4.1.3.punktā minēto personu neattiecas Nolikuma 4.1.punktā noteiktie gadījumi. Termiņu izziņas iesniegšanai Pasūtītājs nosaka ne īsāku par 10 darba dienām pēc pieprasījuma izsniegšanas vai nosūtīšanas dienas. Ja attiecīgais Pretendents noteiktajā termiņā neiesniedz minēto izziņu, Pasūtītājs to izslēdz no dalības Iepirkumā.    3. Atkarībā no atbilstoši Nolikuma 4.2.1.punkta “b” apakšpunktam veiktās pārbaudes rezultātiem Pasūtītājs:       1. neizslēdz Pretendentu no dalības Iepirkumā, ja konstatē, ka saskaņā ar Ministru kabineta noteiktajā informācijas sistēmā esošo informāciju Pretendentam un Nolikuma 4.1.3. punktā minētajai personai nav nodokļu parādu, tajā skaitā valsts sociālās apdrošināšanas obligāto iemaksu parādu, kas kopsummā pārsniedz 150 *euro*;       2. informē Pretendentu par to, ka saskaņā ar Valsts ieņēmumu dienesta publiskajā nodokļu parādnieku datubāzē pēdējās datu aktualizācijas datumā ievietoto informāciju ir konstatēts, ka tam vai Nolikuma 4.1.3.punktā minētajai personai dienā, kad paziņojums par plānoto līgumu publicēts Iepirkumu uzraudzības biroja mājaslapā, vai dienā, kad iepirkuma komisija pieņēmusi lēmumu par iepirkuma uzsākšanu, ja attiecībā uz iepirkumu nav jāpublicē paziņojums par plānoto līgumu, vai arī dienā, kad pieņemts lēmums par iespējamu līguma slēgšanas tiesību piešķiršanu, ir nodokļu parādi, tajā skaitā valsts sociālās apdrošināšanas obligāto iemaksu parādi, kas kopsummā pārsniedz 150 *euro*, un nosaka termiņu — 10 dienas pēc informācijas izsniegšanas vai nosūtīšanas dienas — apliecinājuma iesniegšanai. Pretendents, lai apliecinātu, ka tam un Nolikuma 4.1.3.punktā minētajai personai nebija nodokļu parādu, tajā skaitā valsts sociālās apdrošināšanas obligāto iemaksu parādu, kas kopsummā pārsniedz 150 *euro*, iesniedz attiecīgās personas vai tās pārstāvja apliecinātu izdruku no Valsts ieņēmumu dienesta elektroniskās deklarēšanas sistēmas par to, ka attiecīgajai personai nebija nodokļu parādu, tajā skaitā valsts sociālās apdrošināšanas iemaksu parādu, kas kopsummā pārsniedz 150 *euro*. Ja noteiktajā termiņā minētais apliecinājums nav iesniegts, pasūtītājs pretendentu izslēdz no dalības Iepirkumā.    4. Izslēgšanas nosacījumi iepirkumā attiecas uz Pretendentu, personu apvienības dalībniekiem (ja piedāvājumu iesniedz personu apvienība), kā arī Nolikuma 4.1.3. punktā minētajām personām. | 3.7. All documents included in the tender package have to comply with Law on Legal force of Documents and 28.09.2010. Cabinet of Ministers Regulation No.916 “Order of development and presentation of documents”. Copies and extracts in print, submitted by the Tenderer, have to conform to 28.09.2010. Cabinet of Ministers Regulation No.916 “Order of development and presentation of documents”, Chapter 5 - requirements for the derivative document preparation and presentation. Tenderer can confirm the accuracy of all document copies and extracts with one confirmation in compliance with Public Procurement Law Section 33, Paragraph seven.  3.8. All costs related to the tender preparation are covered by the Tenderer.  3.9. If it is necessary to observe a commercial secret in relation to the subject-matter of procurement according to the Commercial Law, Article 19, or it should be treated as confidential information, a Tenderer shall indicate it in his or her tender. A Tenderer cannot assign the status of commercial secret or confidential information to information, which is unclassified according to the Public Procurement Law or other legislative acts.  **4. PROVISIONS FOR EXCLUSION of Tenderers**   * 1. The Commissioning Authority shall exclude a Tenderer from participation in a Procurement procedure in any of the following cases:      1. Insolvency proceedings have been declared for a Tenderer (excluding the cases, where bailout or similar set of measures is applied oriented towards prevention of possible bankruptcy and restoration of solvency of the debtor), the economic activity of a Tenderer has been suspended or discontinued, legal proceedings have been initiated regarding the bankruptcy of the Tenderer or a Tenderer is wound up;      2. According to the latest information update in the public database of the State Revenue Service, it has been established that on the day, when notice regarding contract has been published on the website of the Procurement Monitoring Bureau, or on the day, when procurement commission has taken a decision on starting the procurement process, if it is not necessary to publish notice about the planned contract, or on the day, when the decision on the possible awarding of contract has been taken, a tenderer has tax debts in Latvia or a country where it is registered or permanently residing, including debts of mandatory State social insurance contributions in total exceeding 150 euro in any of these countries;      3. The provisions referred to in Paragraphs 4.1.1. and 4.1.2. of these Regulation shall be applied to the person indicated by a Tenderer on the possibilities of which a Tenderer refers to in order to certify that the qualification thereof complies with requirements laid down in the notice regarding the contract or procurement procedure documents or to the member of partnership if a tenderer is a partnership.   2. In order to verify, whether a Tenderer is to be excluded from participation in a procurement procedure due to the conditions referred to in Paragraphs 4.1.1., 4.1.2. and 4.1.3. of the Regulation, the Commissioning Authority:      1. With regard to the Tenderer registered or permanently residing in Latvia and the person mentioned in the Paragraph 4.1.3. of the Regulation, by using the information system laid down by the Cabinet, in accordance with the procedures laid down by the Cabinet shall acquire the information:         1. On the facts mentioned in the Paragraph 4.1.1. of the Regulation – from the Business Register;         2. On the facts mentioned in the Paragraph 4.1.2. of the Regulation – from the State Revenue Service. The Commissioning Authority is entitled to receive the referred-to information from the State Revenue Service without requesting any consent from the person mentioned in the Paragraph 4.1.3. of the Regulation;      2. With regard to the Tenderer registered of permanently residing in a foreign country and the person mentioned in the Paragraph 4.1.3. of the Regulation shall request that a Tenderer submits a statement of a competent authority which attests that the cases laid down in Paragraph 4.1. of the Regulation do not apply to the person mentioned in the Paragraph 4.1.3. of the Regulation. The Commissioning Authority shall determine the deadline of not less than 10 working days for the submission of the statement following the day of issue or sending of the request. If the Tenderer does not submit the referred-to statement within the laid down deadline, the Commissioning Authority shall exclude it from participation in the Procurement procedure.   3. Depending on the result of the verification carried out in conformity with Paragraph 4.2.1., Clause “b” of the Regulation, the Commissioning Authority shall:      1. Not exclude a Tenderer from the participation in the Procurement, if it establishes that in accordance with the information present in the information system laid down by the Cabinet the Tenderer and the person mentioned in the Paragraph 4.1.3. of the Regulation have no tax debts, including debts of mandatory State social insurance contributions in total exceeding 150 euro;      2. Inform a Tenderer that according to the latest information update in the public database of the State Revenue Service, it has been established that he or she or the person mentioned in the Paragraph 4.1.3. of the Regulation on the day, when notice regarding contract has been published on the website of the Procurement Monitoring Bureau, or on the day, when procurement commission has taken a decision on starting the procurement process, if it is not necessary to publish notice about the planned contract, or on the day, when the decision on the possible awarding of contract has been taken, has tax debts, including debts of mandatory State social insurance contributions in total exceeding 150 euro, and determine a time period – 10 working days following the day of issuing or sending of the information – for submission of the certification for payment of the debts. In order to certify that he or she or the person mentioned in the Paragraph 4.1.3. of the Regulation has not tax debts, including debts of mandatory State social insurance contributions in total exceeding 150 euro, a Tenderer shall submit a printout certified by the respective person or his or her representative accordingly from the electronic declaration system of the State Revenue Service that the respective person has no tax debts, including debts of mandatory State social insurance contributions in total exceeding 150 euro. If the referred-to documents are not submitted within a time period laid down, the Commissioning Authority shall exclude a Tenderer from the participation in the Procurement.   4. Provisions of exclusion do apply to a Tenderer, members of a group of persons (if tender is submitted by an association of persons) as well as persons mentioned in the Paragraph 4.1.3. of the Regulation. |

1. **PretendentA KVALIFIKĀCIJA**

*Qualification of the Tenderer*

|  |  |
| --- | --- |
| 5.1.Pretendentam ir jāatbilst šādām Pretendenta kvalifikācijas prasībām:  *Tenderer has to comply with the following qualification requirements:* | 5.2. Lai apliecinātu atbilstību Pasūtītāja noteiktajām kvalifikācijas prasībām, Pretendentam jāiesniedz šādiPretendentaprasības **apliecinošie dokumenti:**  *To confirm compliance with the qualification requirements stated by the Commissioning Party, Tenderer has to submit documents of evidence such as:* |
| 5.1.1. Pretendents piekrīt Nolikuma noteikumiem.  *Tenderer agrees with provisions of this Regulation.* | 5.2.1. **Pretendenta pieteikums par piedalīšanos Iepirkumā**, kas ir aizpildīts atbilstoši Nolikuma 1.pielikumam – Pieteikuma vēstules formai.  Ja piedāvājumu iesniedz personu apvienība, pieteikumu par piedalīšanos Iepirkumā paraksta visi personu apvienības dalībnieki vai arī visu personu apvienības dalībnieku pilnvarotā persona.  ***Application of the Tenderer about the participation in Procurement,*** *completed according to the Regulation Appendix No.1 – Application Letter Form.*  *If the application has been submitted by an association of persons, the application about the participation in Procurement has to be signed by all participants of the association of persons or by an authorized representative of all members of the association of persons.* |
| 5.1.2. Pretendents ir reģistrēts atbilstoši attiecīgās valsts normatīvo aktu prasībām.  *Tenderer is registered in accordance with the laws of the state of its registration.* | 5.2.2. Lai pārbaudītu Nolikuma 5.1.2.punkta izpildi, par Latvijas Republikā reģistrētu Pretendentu reģistrāciju atbilstoši normatīvo aktu prasībām Komisija pārliecināsies Uzņēmumu reģistra datu bāzē. Pretendentam, kas nav reģistrēts komercreģistrā, jāiesniedz dokuments, kas apliecina tā reģistrāciju. **Ārvalstī reģistrētam Pretendentam jāiesniedz kompetentas attiecīgās valsts institūcijas izsniegts dokuments, kas apliecina, ka Pretendents ir reģistrēts atbilstoši tās valsts normatīvo aktu prasībām.**  *The Commission will check the Tenderers registered in Latvia in the database of the Business Register of Latvia in order to verify that the requirements of the Paragraph 5.1.2. of the* Regulation *are met. A Tenderer not registered in a register of companies shall submit a document confirming his or her registration.* ***A Tenderer registered in a foreign country shall submit a statement of a competent authority which attests that the Tenderer is registered according to the legislative requirements of the respective country****.* |
| 5.1.3. Pretendenta pārstāvim, kas parakstījis piedāvājuma dokumentus, ir pārstāvības (paraksta) tiesības.  *Representative of the Tenderer, who has signed the tender documents, has representative (signing) rights.* | 5.2.3**. Dokuments, kas apliecina Pretendenta pārstāvja paraksta (pārstāvības) tiesības**.  Ja tiek iesniegta pilnvara, pilnvarai pievieno pilnvaras devēja pārstāvības (paraksta) tiesības apliecinošu dokumentu.  Ja piedāvājumu iesniedz personu apvienība un pieteikumu paraksta visu personu apvienības dalībnieku pilnvarotā persona (atbilstoši Nolikuma 4.2.1.punktā paredzētajam), piedāvājumā iekļauj dokumentu, kuru parakstījušas visu personu apvienības dalībnieku paraksttiesīgās personas un, kurā ir norādīts pilnvarotais personu apvienības dalībnieku pārstāvis un tā pilnvaru apjoms.  ***The document which confirms the signatory rights of the representative of the Tenderer.***  *If a power of attorney has been submitted, documents that confirm the signatory rights of the issuer of the power of attorney, must be attached.*  *If a tender has been submitted by an association of persons and signed by the representative who represents all members of the association of persons (according to the Regulation Clause 4.2.1.), tender must include a document, which has been signed by authorized representatives of each member of the association of persons, and which states the authorized representative of the association of persons and the extent of his authorization.* |

|  |  |
| --- | --- |
| * 1. Pretendentu kvalifikācijas prasības ir obligātas visiem Pretendentiem, kuri vēlas iegūt Līguma slēgšanas tiesības.   2. Ja piedāvājumu iesniedz personu apvienība vai personālsabiedrība, Nolikuma 5.2.2 un 5.2.3. apakšpunktos minētos dokumentus jāiesniedz par katru no attiecīgās personu apvienības dalībniekiem. Papildus jāiesniedz visu personu, kas iekļautas apvienībā, parakstīts sabiedrības līgums vai vienošanās (oriģināls vai apliecināta kopija), kurā norādīts katras personas atbildības apjoms un veicamo darbu uzskaitījums. Ja piedāvājumu iesniedz fizisko vai juridisko personu apvienība jebkurā to kombinācijā, pieteikuma vēstulē (Nolikuma 1. pielikums) jānorāda persona, kas pārstāv personu apvienību Iepirkumā.  1. TEHNISKĀ PIEDĀVĀJUMA SAGATAVOŠANa    1. Pretendents sagatavo Tehnisko piedāvājumu saskaņā ar Nolikuma 2.pielikumā („Pasūtītāja tehniskā specifikācija (Pretendenta tehniskā piedāvājuma forma)”) noteikto formu, ievērojot Pasūtītāja noteiktās prasības, kas iekļautas Tehniskajā specifikācijā un Nolikumā.    2. Pretendents iesniedz Tehnisko piedāvājumu, ietverot tajā visu informāciju, kas nepieciešama, lai Pasūtītājs pārliecinātos, ka piedāvātās Preces atbilst Tehniskajā specifikācijā norādītajām Pasūtītāja prasībām (tai skaitā Tehniskajā specifikācijā pieprasītos dokumentus).    3. Tehniskajā piedāvājumā Pretendentam jānorāda informāciju par vadošo darbinieku no Pretendenta puses, kas koordinēs Līguma izpildes nodrošināšanu. 2. FINANŠU PIEDĀVĀJUMA SAGATAVOŠANA   7.1. Finanšu piedāvājumu Pretendents sagatavo saskaņā ar Nolikuma 3. pielikumā („Pretendenta finanšu piedāvājuma forma”) noteikto formu, cenu norādot EUR, neieskaitot PVN.  7.2. Piedāvātajā līgumcenā Pretendents saskaņā ar Nolikuma 3. pielikumā („Pretendenta finanšu piedāvājuma forma”) noteikto formu iekļauj visas izmaksas, kas saistītas ar Līguma izpildi, ieskaitot transporta izdevumus, dokumentu pavairošanas un kancelejas preču iegādes izmaksas, visa veida sakaru izmaksas un visus valsts un pašvaldību noteiktos nodokļus un nodevas, izņemot PVN.  7.3. Piedāvājuma pozīciju cenas un cenas koeficients ir jāaprēķina un jānorāda ar precizitāti 2 (divas) zīmes aiz komata. Ja norādītas vairāk nekā 2 (divas) zīmes aiz komata, trešā zīme netiks vērtēta (piedāvātā līgumcena netiks noapaļota).   1. **PIEDĀVĀJUMA NOFORMĒJUMA UN PRETENDENTU KVALIFIKĀCIJAS PĀRBAUDE**   8.1. Komisija veic piedāvājumu noformējuma un Pretendentu kvalifikācijas pārbaudi slēgtā sēdē, kuras laikā Komisija pārbauda piedāvājumu atbilstību Nolikumā noteiktajām noformējuma prasībām un Pretendenta atbilstību Nolikuma 5.nodaļā noteiktajām kvalifikācijas prasībām.  8.2. Pretendents tiek noraidīts un piedāvājums netiek tālāk izvērtēts, ja Komisija konstatē, ka:  8.2.1. Pretendents neatbilst kādai no Nolikuma 5.1.punkta kvalifikācijas prasībām;  8.2.2. Pretendents iesniedzis nepatiesu informāciju savas kvalifikācijas novērtēšanai vai vispār nav iesniedzis pieprasīto informāciju, nav sniedzis Komisijas pieprasīto precizējošo informāciju Komisijas noteiktajā termiņā vai nav iesniedzis Nolikuma prasībām atbilstošus kvalifikācijas dokumentus.  8.3. Ja Pretendents ir personu apvienība, Pretendents tiek noraidīts, ja Komisija konstatē, ka uz kādu no personām, kura iekļauta apvienībā, attiecas kāds no Nolikuma 8.2. punktā minētajiem nosacījumiem.  8.4. Pretendentam ir pienākums rakstveidā un norādītajā termiņā sniegt atbildes uz Komisijas pieprasījumiem. Šī noteikuma neievērošana bez attaisnojoša iemesla un Komisijas pieprasījumu neizpilde var būt par iemeslu tam, ka Pretendenta piedāvājums tiek noraidīts un netiek vērtēts.  8.5. Pretendenta piedāvājums, kas atbilst visām Pasūtītāja Nolikumā noteiktajām kvalifikācijas prasībām, tiek virzīts tehniskā piedāvājuma atbilstības Tehniskajai specifikācijai pārbaudei.  **9**. **TEHNISKĀ PIEDĀVĀJUMA ATBILSTĪBAS PĀRBAUDE**  9.1. Pēc Pretendentu kvalifikācijas pārbaudes Komisija slēgtā sēdē veic Pretendentu tehnisko piedāvājumu atbilstības pārbaudi Tehniskajā specifikācijā noteiktajām prasībām.  9.2. Pretendenta piedāvājums tiek noraidīts un netiek tālāk vērtēts, ja Komisija konstatē, ka:  9.2.1. nav iesniegti tehniskā piedāvājuma dokumenti vai tie un to saturs neatbilst Nolikuma un Tehniskās specifikācijas prasībām;  9.2.2.Pretendents nepiekrīt Nolikuma noteikumiem.  9.3. Ja Pretendenta tehniskais piedāvājums atbilst Tehniskās specifikācijas prasībām, Pretendenta piedāvājums tiek virzīts Finanšu piedāvājuma vērtēšanai.  **10. FINANŠU PIEDĀVĀJUMA VĒRTĒŠANA**  10.1. Komisija veic aritmētisko kļūdu pārbaudi Pretendenta finanšu piedāvājumā. Ja Komisija konstatē aritmētiskās kļūdas, Komisija šīs kļūdas izlabo. Par konstatētajām kļūdām un laboto piedāvājumu Komisija informē Pretendentu. Vērtējot piedāvājumu, Komisija ņem vērā veiktos labojumus.  10.2. Ja piedāvājumu vērtēšanas laikā Komisija konstatē, ka Pretendents iesniedzis piedāvājumu, kas varētu būt nepamatoti lēts, Komisija pieprasa Pretendentam detalizētu paskaidrojumu par būtiskajiem piedāvājuma nosacījumiem, tajā skaitā par īpašiem nosacījumiem, tehnoloģijām vai cita veida nosacījumiem, kas ļauj piedāvāt šādu cenu, lai pārliecinātos, ka Pretendents nav iesniedzis nepamatoti lētu piedāvājumu.  10.3. Ja Komisija konstatē, ka Pretendents iesniedzis nepamatoti lētu piedāvājumu, Komisija Pretendenta piedāvājumu noraida.  10.4. Pēc tehniskā-finanšu piedāvājuma atbilstības pārbaudes Nolikuma prasībām Komisija izvēlas pretendenta piedāvājumu ar viszemāko cenas koeficientu saskaņā ar šādu cenas koeficienta noteikšanas formulu:  **Ck = C1 x 0,5 + C2 x 0,2 + C3 x 0,1 + C4 x 0,2**  kur:  **Ck** – pretendenta piedāvājuma cenas koeficients,  **C1** – pretendenta piedāvātā cena par Nolikuma 3.pielikuma tabulas 1.pozīciju “Vienreizējs maksājums”  **C2** - pretendenta piedāvātā cena par Nolikuma 3.pielikuma tabulas 2.pozīciju “Ikgadēji maksājumi”  **C3** – pretendenta piedāvātā cena par Nolikuma 3.pielikuma tabulas 3.pozīcju “Otras valodas izveide”  **C4** – pretendenta piedāvātā cena par Nolikuma 3.pielikuma tabulas 4. un 5. pozīciju “Satura pārveide”   1. **LĪGUMA SLĒGŠANAS TIESĪBU PIEŠĶIRŠANA**   11.1. Par uzvarētāju Iepirkumā Komisija atzīst un Līguma slēgšanas tiesības piešķir Pretendentam, kurš ir piedāvājis Nolikuma prasībām atbilstošu piedāvājumu ar viszemāko cenas koeficientu, atbilstoši Nolikuma 10.4. punktam.  11.2. Lēmumu par Iepirkuma rezultātiem Komisija visiem Pretendentiem nosūta rakstiski 3 (trīs) darba dienu laikā pēc lēmuma pieņemšanas, kā arī publicē Iepirkuma rezultātus Pasūtītāja mājaslapā (www.rtu.lv).  11.3. Iepirkuma līgums starp Pasūtītāju un Iepirkuma uzvarētāju tiek slēgts Publisko iepirkumu likuma 67. pantā noteiktajā kārtībā.  11.4. Ja Iepirkuma daļas uzvarētājs atsakās no līguma slēgšanas vai atsauc savu piedāvājumu, Komisija ir tiesīga atzīt par uzvarētāju Pretendentu, kurš iesniedzis piedāvājumu ar nākamo viszemāko cenas koeficientu.  11.5. Komisija var pieņemt lēmumu pārtraukt Iepirkumu, ja nav iesniegts neviens Nolikumā izvirzītajām prasībām atbilstošs piedāvājums vai ir cits objektīvi pamatots iemesls Iepirkuma pārtraukšanai.  11.6. Ne vēlāk kā dienā, kad stājas spēkā līgums vai tā grozījumi, Pasūtītājs savā mājaslapā (www.rtu.lv) ievieto Iepirkuma rezultātā noslēgtā līguma, kā arī tā grozījumu (ja tādi tiks veikti) tekstu normatīvajos tiesību aktos noteiktajā kārtībā un ievērojot komercnoslēpuma aizsardzības prasības. .   1. **PIELIKUMU SARAKSTS**   Visi Nolikuma pielikumi ir neatņemamas tā sastāvdaļas. Nolikumam ir šādi pielikumi:  1. pielikums - Pieteikuma vēstules forma;  2. pielikums - Pasūtītāja tehniskā specifikācija (Pretendenta tehniskā piedāvājuma forma);  3. pielikums – Pretendenta finanšu piedāvājuma forma. | * 1. Qualification requirements of Tenderers are mandatory for all Tenderers who want to be awarded the right to conclude the Procurement contract.   5.4. If a Tender is submitted by an association of persons or a partnership, documents mentioned in clauses of Paragraphs 5.2.2. and 5.2.3. of the Regulation shall be submitted about each member of the respective association of persons. In addition, a company contract or agreement (original or certified copy) signed by all persons included in an association has to be submitted indicating scope of liability of each person and a list of work to be carried out. If a tender is submitted by an association of physical or juridical persons in any combination of the above mentioned, a person representing an association of persons has to be indicated in the application letter (Annex 1 of the Regulation).  6. PREPARATION OF THE TECHNICAL TENDER  6.1. A Tenderer prepares a Technical Tender according to the form given in Annex 2 of the Regulation („Technical Specification of Tenderer (Form of Technical of Tenderer)”) by taking into account the requirements of the Commissioning Authority included in the Technical Specifications and in the Regulation.  6.2. A Tenderer submits a Technical Tender including all the necessary information for the Commissioning Authority being able ascertain that the offered goods correspond to the requirements of the Commissioning Authority indicated in the Technical Specifications (including the documents requested in the Technical Specifications).  6.3. A Tenderer shall indicate in the Technical Tender information about the managing employee from the side of Tenderer who will coordinate the implementation of the Contract.  7. PREPARATION OF THE FINANCIAL PROPOSAL  7.1. A Tenderer prepares a Financial Tender according to the form given in Annex 3 of the Regulation (Form of Financial Tender of Tenderer) by indicating the price in EUR excluding VAT.  7.2. According to the form given in Annex 2 of the Regulation Form of Financial Tender of Tenderer), the offered contract price includes all costs related to the implementation of the Contract including transportation costs, document copying costs, costs of office supplies, communication costs and all state and local taxes and duties excluding VAT.  7.3. Prices and price coefficient has to be calculated and indicated to 2 (two) decimal places. If more that 2 (two) decimal places will be indicated, third decimal place will not be taken into account (the offered contract price will not be rounded).  **8. tHE ADEQUACY OF Tender presentation and review of tenderer’s qualification**   * 1. The Commission carries out verification of the tender presentation and qualification of Tenderers in a closed meeting, during which the Commission verifies conformity of a tender to the presentation requirements set out in the Regulation and conformity of a Tenderer to the qualification requirements set out in the Section 5 of the Regulation.   2. A Tenderer is rejected and the tender is not included in later stages of evaluation, if the Commission establishes that:      1. A Tenderer does not correspond to any of the qualification requirements listed in Paragraph 5.1. of the Regulation;      2. A Tenderer has provided false information or has not provided the requested information at all for assessing its qualification, has not submitted specific information requested by the Commission within the deadline indicated by the Commission or has not submitted qualification documents according to the requirements of the Regulation.   3. If a Tenderer is an association of persons, a Tenderer is rejected, if the Commission establishes that any of the conditions mentioned in the Paragraph 8.2. of the Regulation applies to any of the persons included in an association.   4. A Tenderer is obliged to reply in writing to the requests of the Commission within the indicated deadline. Failure of a Tenderer to comply with this condition without justification and non-performance of the Commission's requests can be a reason for rejecting a Tender and not including it in later stages of evaluation.   5. A Tender complying with all qualification requirements indicated in the Regulation of the Commissioning Authority is directed to the verification of the technical tender compliance according to the requirements of the Technical Specifications.  1. **VERIFICATION OF TECHNIAL TENDER COMPLIANCE**    1. After verification of Tenderer qualifications, in a closed meeting the Commission carries out verification of the technical tender compliance according to the requirements set out in the Technical Specifications.    2. A Tender is rejected and is not included in later stages of evaluation, if the Commission establishes that:       1. Documents of the technical tender are not submitted or their content does not correspond to the requirements of the Regulation and the Technical Specifications;       2. A Tenderer does not agree with the rules of Regulation.    3. If a technical tender complies with the requirements of the Technical Specifications, it is directed to the evaluation of the Financial Tender.   **10. evaluation of the Financial Tender**   * 1. The Commission checks that there are no arithmetical mistakes in the financial tender. If the Commission establishes such mistakes, the Commission shall correct them. The Commission shall notify a Tenderer regarding the amended tender amount. When evaluating a tender, the Commission shall take corrections into account.   2. If during evaluation of tenders the Commission establishes that the a Tenderer has submitted a tender which could be unjustifiably low, the Commission requests detailed explanation from a Tenderer about significant conditions of the tender, including about special conditions, technologies or other conditions allowing to offer this price, in order to make sure, if a Tenderer has not submitted a tender which is unjustifiably low.   3. If the Commission establishes that a Tenderer has submitted a tender which is unjustifiably low, the Commission rejects a tender of the Tenderer.   4. After evaluation of the compliance of technical and financial tenders with the requirements of the Regulation, the Commission selects a tender with the lowest price coefficient in the respective part of the procurement with this **formula for price coefficient calculation**:   **Ck = C1 x 0,5 + C2 x 0,2 + C3 x 0,1 + C4 x 0,2**  where:  **Ck** –price coefficient for a tender of respective tenderer,  **C1** – price for a tender of respective tenderer in a position 1 of the Annex 3 of the Regulation “*Single Payment*”  **C2** - price for a tender of respective tenderer in position 2 of the Annex 3 of the Regulation “*Yearly Payments*”  **C3 –** price for a tender of respective tenderer in position 3 of the Annex 3 of the Regulation “Creation of the second language”  **C4** – price for a tender of respective tenderer in positions 4 and 5 of the Annex 3 of the Regulation “*Content Conversion*”  **11. AWARDING OF CONTRACT**  11.1. The Commission declares the winner of the Procurement and awards the rights to conclude the Contract to the Tenderer who submitted the tender corresponding to the requirements of the Regulation with the lowest price coefficient according to the Paragraph 10.4. of the Regulation.  11.2. The Commission sends the Decision regarding results of the procurement to all Tenderers within 3 (three) working days after taking the decision as well as publishes the results of a Procurement on the website of the Commissioning Authority (www.rtu.lv).  11.3. The Procurement Contract between Commissioning Authority and winner of the Procurement is concluded according to the procedure set out in the Article 67 of the Public Procurement Law.  11.4. If the winner of a part of the Procurement refuses to conclude a contract or recalls its tender, the Commission is entitled to announce a winner the Tenderer who has submitted a tender with the next lowest price coefficient.  11.5. The Commission can take a decision to discontinue the Procurement, if no tenders corresponding to the requirements of the Regulation are submitted or it has another objective substantiation to discontinue the Procurement.  11.6. No later than on the day, when a contract or its amendments enter info force, the Commissioning Authority publishes on its website (www.rtu.lv) text of the Procurement contract as well as contract amendments (if there will be any) according to the procedures laid down in the legislation and taking into account the requirements of commercial secret protection.  **12. LIST OF APPENDICES**  All Annexes are integral part of the Regulation. The Regulation has the following Annexes:   1. Annex – Form of the Application Letter; 2. Annex – Technical Specifications of the Commissioning Authority (Form of Technical of Tenderer); 3. Annex – Form of the Financial tender of Tenderer |

Iepirkuma

ID Nr. RTU-2015/177

Nolikuma 1. pielikums

*Procurement*

*ID No. RTU-2015/177*

*Regulation Appendix No.1.*

**Pieteikuma vēstules forma**

*FORM OF THE APPLICATION LETTER*

**Piezīme**: Iepirkuma Pretendentam jāaizpilda tukšās vietas šajā formā.

***Note:*** *Tenderer of the procurement needs to fill in the empty spaces in this form.*

**Iepirkums:**“Elektronisko grāmatu piegādes platforma RTU vajadzībām” , Iepirkuma ID Nr.:RTU-2015/177.***Procurement:***  *“Delivery platform of e-books for the needs of the RTU”, Procurement ID No RTU-2015/177.*

**Kam/*To*:** Rīgas Tehniskajai universitātei */* *Riga Technical University*

Saskaņā ar Iepirkuma Nolikumu apstiprinām, ka piekrītam Iepirkuma noteikumiem un apņemamies tos ievērot un izpildīt saskaņā ar Nolikuma, Pretendenta piedāvājuma noteikumiem. Piedāvājam piegādāt elektronisko grāmatu piegādes platformu.

*Under the Regulations of the Procurement we hereby confirm that we agree with the conditions of Procurement and we commit to comply with them and to fulfil them according to the conditions of Regulations and Tender. We offer to supply a delivery platform of e-books.*

1. Mēs piekrītam Iepirkuma Nolikuma noteikumiem / *We agree with the Regulation of Procurement.*
2. Mēs apliecinām, ka neesam ieinteresēti nevienā citā piedāvājumā, kas iesniegts Iepirkumā / *We certify that we are not interested in any other tender submitted under this Procurement.*
3. Mēs apstiprinām, ka visi pievienotie dokumenti veido šo piedāvājumu / *We confirm that all included documents form this tender.*
4. Mēs piekrītam, ka līgums stājas spēkā pēc abpusējas parakstīšanas saskaņā ar Jūsu noteikumiem / *We agree that a contract enters into force after mutual signing according to your conditions.*
5. Informācija par Pretendentu vai personu, kura pārstāv piegādātāju apvienību Iepirkumā (aizpildīt tos punktus, kuri attiecas uz Pretendentu) / *Information on a Tenderer or the person representing an association of suppliers in a Procurement (fill in information applicable for a Tenderer):*

6.1.Pretendenta nosaukums / *Name of the Tenderer* : *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

6.2. Reģistrēts / *Registered* : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

6.3. ar Nr. / *with No* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

6.4. Adrese / *Adress* : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

6.5. Kontaktpersona / *Contact person* : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(Vārds, uzvārds, amats/ *Name surname position*)

6.6. Tālrunis /  *Phone number* :\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

6.7. Fakss / *Fax*: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

6.8. E-pasta adrese / *E-mail adress* : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

6.9. Nodokļu maksātāja reģistrācijas Nr. (ja attiecināms) / *Taxpayer registration No (if applicable)* : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

6.10. Banka / *Bank* : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

6.11. Bankas kods / *Bank code*:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

6.12. Bankas konta Nr. / *Bank account No* :\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Ja Pretendents ir piegādātāju apvienība (personu grupa) / *If a Tenderer is an association of suppliers (group of persons)*:
   1. persona, kura pārstāv piegādātāju apvienību Iepirkumā / *person representing an association of suppliers in Procurement:* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
   2. katras personas atbildības apjoms / *the scope of liability of each person: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

|  |  |
| --- | --- |
| Ar šo uzņemos pilnu atbildību par Iepirkumam iesniegto piedāvājumu, tajā ietverto informāciju, noformējumu, atbilstību Nolikuma prasībām. Sniegtā informācija un dati ir patiesi. | *Hereby I assume full responsibility for the tender submitted to the Procurement, information included in these documents, presentation, compliance with the requirements of the Regulations. The given information and data are true.* |
| Ar šo apliecinu visu piedāvājuma \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_lpp. (***norādīt, kurā(-s) piedāvājuma lappusē(-s)*)** iekļauto dokumentu  kopiju,  norakstu,  izrakstu (***pasvītrot nepieciešamo***)  pareizību\*. | *Hereby I certify that all copies,*  *1. duplicates,*  *2. extracts (underline the applicable)*  *3. included on pages\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(indicate page(- s) of the tender,)*  *of a tender are accurate\*.* |

*\*Aizpilda tādā gadījumā, ja Pretendents atbilstoši Iepirkuma Nolikuma 3.7.punkta pēdējam teikumam izvēlas visu piedāvājumā iekļauto dokumentu kopiju, norakstu vai izrakstu pareizību apliecināt ar vienu apliecinājumu / To be filled if, according to the Paragraph 3.7. of the Regulations, a Tenderer chooses to certify accuracy of all copies, duplicates and extracts included in a tender with single certification.*

Paraksts / *Signature* : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Vārds, uzvārds / *Name, surname* : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Amats / *Position* : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Pieteikums sagatavots un parakstīts *[vieta un datums]* /

*Application prepared and signed [place and date]*

Iepirkuma

ID Nr.: RTU-2015/177

Nolikuma 2. pielikums

*Procurement*

*ID No. RTU-2015/177*

*Regulation Appendix No.2.*

**Iepirkuma “Elektronisko grāmatu piegādes platforma RTU vajadzībām (**ID Nr.: RTU-2015/177)

***Procurement “Delivery platform of e-books for the needs of RTU”*** *(ID No RTU-2015/177)*

**Pasūtītāja tehniskā specifikācija (Pretendenta tehniskā un finanšu piedāvājuma forma)**

***Technical Specification of the Commissioning Authority (Form of Technical tender of Tenderer)***

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *Ja tehniskajā specifikācijā norādīts konkrēts preču vai standarta nosaukums vai kāda cita norāde uz specifisku preču izcelsmi, īpašu procesu, zīmolu vai veidu, pretendents var piedāvāt ekvivalentas preces vai atbilstību ekvivalentiem standartiem, kas atbilst tehniskās specifikācijas prasībām un parametriem un nodrošina tehniskajā specifikācijā prasīto darbību. Pretendentam jāpierāda piedāvātā ekvivalentums.* | | | *If the technical specifications sets out specific goods or standard name or any other indication of a specific origin of the goods , a special process , the brand or type , the applicant can offer equivalent product or a product complying with equivalent standards that meet the technical requirements and parameters of the specification and provides the required action or usability as stated in the technical specification. The applicant must prove the equivalency of the offer.* | |
| *Ekvivalences skaidrojums programmatūrai/precei - par ekvivalentu šī konkursa ietvaros piegādājamajai programmatūrai/precei tiks uzskatīta programmatūra/prece, kura ir ekvivalenta pieprasītajai pēc to funkcionalitātes, tehniskajām iespējām, programmatūras gadījumā - lietotāju saskarnes viedokļa un programmiskajām saskarnēm. Piedāvātajai programmatūra/precei jābūt arī ekonomiski ekvivalentai attiecībā uz izmaksām, kas varētu rasties programmatūras/preces ieviešanas un lietošanas laikā. Funkcionalitāte tiek uzskatīta par ekvivalentu arī tad, ja piedāvātajai programmatūrai/precei tā ir plašāka, nekā pieprasītajai (tomēr ietver pieprasītās programmatūras/preces funkcionalitāti pilnā apjomā).* | | | *Equivalence explanation for software / product - an equivalent software / product supplied within this procurement will be considered Software / Product , which is equivalent to the requested according to their functionality , features , in case of software - the user interface point of view and programmatically interfaces . The proposed software / product must be economically equivalent to the costs that may arise in software / product implementation and use. Functionality is regarded as equivalent , even if the offered software / product has is wider than requested (but includes the required software / product functionality in full).* | |
| **Tehniskā specifikācija**  *Technical specification* | | | | | **Pretendenta piedāvājums**  Norādīt: tehnisko informāciju, kas norāda atbilstību katrai prasībai  ***Tenderer’s offer***  *Indicate:* technical information confirming compliance with each requirement (parameter). | |
|  | | **Sastāvdaļa /parametrs**  *Device component or parameter* | **Prasība**  *Requirement of technical specification* | |
| **E-grāmatu platformas ražotājs un/vai modeļa numurs:**  ***Name and/or model and/or number of the platform*** | | | | | <norādāms ražotājs un modelis>  *<manufacturer and model>* | |
|  | | E-grāmatu platforma  *eBook Delivery Platform* | * Nodrošina e-grāmatu pārdošanu vai abonēšanas pakalpojumu tieši RTU lietotājiem, ārējiem individuāliem lietotājiem vai netieši ar citu mācību iestāžu starpniecību; * Izdevējs var izīrēt e-grāmatu vai e-grāmatas lasītājiem uz noteiktu laika periodu; * Izdevējs ļauj RTU lietotājiem vai citām institūcijām izīrēt visas grāmatas uz noteiktu laiku – mēnešiem, gadiem; * Izdevējs var nodrošināt, ka tikai noteikts skaits lasītāju var lasīt e-grāmatu jebkurā brīdī ar noteiktu laika periodu – gadu, mēnesi. * Nodrošināt piekļuvi un lasīšanas iespēju elektroniskajām grāmatām: (1) RTU lietotājiem, ļaujot autentificēties sistēmā ar Rīgas Tehniskās universitātes lietotāju kontu sistēmas rekvizītiem, (2) citu institūciju lietotājiem, balstoties uz noteikto IP adrešu kopu, un (3) citiem lietotājiem, nodrošināt iespēju piereģistrēties sistēmā; * Izdevēja lietotāji (darbinieki un studenti) var autentificēties sistēmā ar izdevēja lietotāju reģistra rekvizītiem. * Ārējiem lietotājiem jābūt iespējai lasīt elektroniskās grāmatas bezmaksas līguma darbības laikā; * Jābūt iespējai ar meklēšanas rīku meklēt visā e-grāmatu platformā un atsevišķi individuālā grāmatas saturā; * Ir jābūt iespējai elektroniskajām grāmatām pievienot anotāciju divās valodās (latviešu un angļu valodā) priekš lasītājiem vai pircējiem e-grāmatu platformas mājas lapā. * Novietot DOI (Digitāla objekta indekss) uz e-grāmatas, e-žurnālu mērķlapas * Pievienot papildus metadatu lauku e-grāmatu, e-žurnālu aprakstiem. * *Provides e-book sales or subscription service directly to RTU users, to individual external users, or indirectly through other educational institutions;* * *Publishers can rent out an eBook or eBooks to the readers for a definite period of time;* * *Publishers allow the users or institutions to subscribe to the entire eBooks collection for defined durations — monthly, yearly;* * *Publishers can ensure that only a specified number of readers can read an ebook at any point in time;* * *Provide functionality to access and read electronic books for the following users groups: (1) RTU users - authentication must be provided using Riga Technical University user accounts systems credentials, (2) for partner institutions authentication must be based on allowed IP address range defined in the system, and (3) other users must be provided with option to register as a systems user;* * *Publisher's users (employees and students) can register from any online PC, tablet or mobile phone;* * *External users must have a possibility to read electronic books for free during the contract period;* * *Must be an option to do searching on whole homepage of e–platform and in individual books content;* * *There must be a possibility to give annotations to electronic books on e–platform home page of Service purchaser in two languages (Latvian and English).* * *Place Digital object identifier (DOI) on ebook, ejournal landing page.* * *Add addtional metadata (e.g. date published) field for ebook, ejournal description* | |  | |
|  | | Formāts un lasītājs  *Format and Reader* | * Vismaz PDF, ePUB 2.0, ePUB 3.0; * Vienas publikācijas atbalsts vairākos formātos; * Lasīšana tiešsaistē; * Lasīšana bezsaistē izmantojot speciālu lietotni, kura norošina iepriekš minēto failu formātu atvēršanu. * *At least PDF, ePUB 2.0, ePUB 3.0;* * *Supporting multi formats for one publication;* * *Online reading;* * *Offline reading by using specific reader technology, which provides the opening of the file format mentioned above.* | |  | |
|  | | Piekļuve  *Access* | * Atļaut citām institūcijām abonēt visu e-grāmatu kolekciju uz noteiktu laika periodu – gadiem, mēnešiem; * Individuāla un institucionāla piekļuve platformai; * Iespējama piekļuve no personālajiem datoriem (Microsoft Windows, OS X, Linux); * Iespējama piekļuve no planšetdatoriem un mobilajām ierīcēm (iOS, Android un Windows Phone); * Lietotāja datu sinhronizācija dažādās ierīcēs*.* * *Allow other institutions to subscribe to the entire eBooks collection for defined durations — monthly or yearly* * *Individual and institutional access;* * *PC (Microsoft Windows, OS X, Linux);* * *Tablets and mobile devices (iOS, Android un Windows Phone);* * *User data sync across platforms.* | |  | |
|  | | Aizsardzība  *Protection* | * Autortiesību aizsardzība tiešsaistes un bezsaistes saturam; * Satura šifrēšana; * Nepārtraukta piekļuve reģistrētiem lietotājiem; * Ierobežota laika piekļuve (noma, abonēšana); * RTU studentiem pilnvarota brīva piekļuve platformas saturam; * Autentifikācijas veids vismaz OAUTH2.0; * Rīgas Tehniskā universitāte pretendentam nodod lietotāja vārdu, uzvārdu, personas ID, statusu, lai nodrošinātu autentifikāciju un datu vākšanu statistikai. * *Copyright protection for online and offline content;* * *Content Encryption;* * *Perpetual access;* * *Timed access (rentals, subscriptions);* * *Authorised free access to content for RTU students;* * *Authentication type at least OAUTH2.0;* * *Riga Technical University tranfer information of user’s full name, personal ID, status to service provider to ensure authentication and collection of data for statistical purposes.* | |  | |
|  | | Analīze / Statistika  *Analytics / Statistics* | * Tīmekļa statistika(apmeklētās lapas un izmantotās pārlūkprogrammas); * Grāmatu lietošanas pārskati; * E-komercijas pārskati; * Apmeklētāju / lietotāju aktivitātes ziņojumi; * Bezsaistes lejuplāžu pārskati. * *Web statistics (used browsers and used browsers);* * *Book usage reports;* * *e-commerce repots;* * *visitor/ user activity reports;* * *offline download report.* | |  | |
|  | | Saturs  *Content* | * E-žurnāli; * E-grāmatas * *eJournals;* * *eBook.* | |  | |
|  | | Satura uzņēmība  *Content Ingestion* | Izdevējam jābūt iespējai atjaunot un rediģēt grāmatu saturu. Un jābūt iespējai pievienot informāciju pie grāmatas par veiktajām izmaiņām.  *Must be the posibility for publisher to update, revise content of the books. And include information about update or revision.* | |  | |
|  | | Meklēšanas optimizācija vai meklētāju servisu/dzinēju optimizācija  *Search engine optimization or search service / engine optimization* | Izmantojot atslēgvārdus google.com (vai citu meklētāju programmās) tiek atlasīta atbilstošā e-grāmata. Pakalpojuma sniedzējam ir jānodrošina iespēja katram pakalpojuma meklētājam (google.com u.c.), izmantojot atslēgvārdus, kas atbilst e-grāmatu platformas saturam, atlasīt to pirmajā lappusē meklētāja rezultātos.  *Using keywords in google.com (or in other search engines) an appropriate e-book is selected. The service provider must provide the opportunity for each customer (google.com, etc.) to find the search results in the first page using the keywords that match the content of the e-Book platform.* | |  | |
|  | | Lietojumprogrammu saskarne  *API (Application Programming Interface)* | Rīgas Tehniskās universitātes lietotāju kontu sistēmas integrācija ar e-grāmatu platformu.  *Riga Technical University user accounts system integration within eBook delivery platform.* | |  | |
|  | | Mārketings  *Marketing* | * Logrīks (novietots mājaslapās, lai palielinātu e-grāmatu mājaslapas skatījumu skaitu) * Lasītājs, kas ļauj apskatīt dažas grāmatas lappuses pirms to iegādājas lasītājs. Izdevējs var noteikt cik lappuses iespējams apskatīt. * *Widget (located on webpages to increase portal traffic);* * *Reader that can browse through a few pages of the book before purchasing a title.* | |  | |
|  | | Drukāt pēc pieprasījuma  *Print on–Demand* | Pakalpojuma sniedzējam ir jānodrošina iespēja lietotājam pasūtīt elektroniskās grāmatas drukāto versija, ja tādu vēlas.  *Service provider must provide a possibility for the users of electronic books to order printed version of electronic books, if necessary.* | |  | |
|  | | Līguma derīguma termiņa beigas vai anulēšana  *Expiration or Annulment* | Pēc līguma derīguma termiņa vai tā anulēšanas, pakalpojuma sniedzējam ir jānodod visas elektroniskās grāmatas pakalpojuma pircējam, kuras ir tikušas publicētas e-grāmatu platformā tādā formātā kādā tās tikušas publicētas platformā  *After expiration or annulment of the contract Service provider must hand over for free all electronic books published on e–platform homepage in format in which they were published on the platform.* | |  | |
|  | | Ienākumu sadale  *Revenue sharing* | RTU saņem vismaz 70% ienākumu par katru pārdoto vienību  *RTU recieves at least 70% of the revenue per sold title/unit* | | **<**Norādāms konkrēta RTU saņemtā daļa> | |
|  | | *Maksājumi tiešsaistē*  Online Payments | * *Paypal;* * *Kredītkartes* * Paypal; * Credit cards | |  | |
|  | | Papildus prasības publicējamajam saturam  *Additional Requirement for Publication Content* | * Lapaspušu navigācija; * Meklētājs (pēc autora vārda, kategorijas, cenas, gada, A-Z/Z-A secībā,kārtošana pēc satura tipa, atslēgas vārdiem); * Teksta izmēra maiņa; * Veidot piezīmes; * Pievienot grāmatzīmes; * Izcelt/ Iezīmēt nepieciešamo tekstu; * Drukāt. * *Page navigation;* * *Search (Author name, category, price, year, A-Z/Z-A ordering, content type ordering, keywords);* * *Zoom, text resizing;* * *Notes;* * *Bookmarks;* * *Highlights;* * *Print.* | |  | |
|  | | E-grāmatu platformas lietotājs  *e-Book platform User* | * Meklēt produktus; * Iegādāties produktus; * Izveidot savu profilu; * Pārvaldīt savu virtuālo grāmatplauktu; * Iesaistīties sociālo tīklu aktivitātēs; * Saņemt bezsaistes e-satura lasītāju, lasīt e-grāmatas un pārvaldīt savas grāmatas (arī citus produktus). * *Search for products;* * *Buy products;* * *Create online profiles;* * *Manage their virtual bookshelf;* * *Engage in social networking activities;* * *Get an offline e-content reader to read and manage the books (and other products).* | |  | |
|  | | Otras valodas izveide\*  *Second language set-up\** | * Otrās valodas izveide platformā. * *Second language on platform.* | |  | |
|  | | Satura pārveide\*\*  *Content conversion\*\** | * Satura pārveide uz ePub 2.0 formātu * *Content conversion to the ePub 2.0 format* | |  | |
|  | | Satura pārveide\*\*  *Content conversion\*\** | * Satura pārveide uz ePub 3.0 formātu * *Content conversion to the ePub 3.0 format* | |  | |

|  |  |
| --- | --- |
| \* Pasūtītājs līguma darbības laikā pēc vajadzības iegādājas otras valodas izveidi e-grāmatu platformā. Pasūtītājam nav pienākums to iegādāties obligāti.  \*\* Pasūtītājs līguma darbības laikā pēc vajadzības iegādājas satura pārveidi apjomos kādos tas nepieciešams. Pasūtītājam nav pienākums to iegādāties obligāti. | \* *Contracting authority during the term of the contract may purchase the set up of a second language on platform if necessary. Contracting authority is not obliged to purchase it.*  \*\* *Contracting authority during the term of the contract may purchase content conversion if necessary and in quantities it is necessary. Contracting authority is not obliged to purchase it.* |

*Ar šo apstiprinām un garantējam* / With this I confirm and guarantee :

1. sniegto ziņu patiesumu un precizitāti / *the accuracy and truthfulness of all submitted information*;
2. vadošais darbinieks, kurš koordinēs piegādi(vārds, uzvārds, e-pasts, tālrunis) */* *lead employee, coordinating the delivery \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (name, surname, e-mail, phone);*
3. Tālrunis un e-pasts defektu pieteikšanai Līguma izpildes laikā / *Phone \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ and e-mail \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ for announcing the Defects during the validity of the Contract.*

Pilnvarotās personas paraksts un zīmogs / *Authorized person’s signature and stamp*

Parakstītāja vārds, uzvārds un amats / *Name, Surname, position:* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Date / *Datums*: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Iepirkuma

ID Nr.: RTU-2015/177

Nolikuma 3. pielikums

*Procurement*

*ID No. RTU-2015/177*

*Regulation Appendix No.3*

**Iepirkuma “Elektronisko grāmatu piegādes platforma RTU vajadzībām (**ID Nr.: RTU-2015/177)

***Procurement “Delivery platform of e-books for the needs of RTU”*** *(ID No RTU-2015/177)*

**Pretendenta finanšu piedāvājuma forma**

***Form of the Financial tender of Tenderer***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Nr.**  **p.k.**  ***No*** | **Sastāvdaļa/parametrs**  ***Item / parameter*** | **Prasība**  ***Requirements*** | **Cena EUR bez PVN\***  ***Price in EUR excluding VAT*** |
| 1. | Vienreizējs maksājums  *Single payment* | * Vienreizējs maksājums par izveidi un uzstādīšanu * *Single payment for development and installation* |  |
| 2. | Ikgadēji maksājumi  *Yearly payments* | * Ikgadēja uzturēšanas maksa (līdz 1000 augšupielādētiem nosaukumiem). * *Yearly maintenance fees (up to 1 000 uploaded titles)* | <Norādāma uzturēšanas maksa gadā>  *<Indicate yearly maintenance fee>* |
| 3. | Otras valodas izveide  *Creation of the second language* | * Otrās valodas izveide platformā. * *Creation of the second language in the platform.* |  |
| 4. | Satura pārveide  *Content conversion* | * Satura pārveide uz ePub 2.0 formātu (aprēķinātais maksimālais vienai lappusei) * *Content conversion to ePub 2.0 format (calculated maximum for 1 page)* | <Norādāma konkrēta maksimālā summa vienas lappuses pārveidei>  ***<****Indicate maximum amount for conversion of 1 page>* |
| 5. | Satura pārveide  *Content conversion* | * Satura pārveide uz ePub 3.0 formātu (aprēķinātais maksimālais vienai lappusei) * *Content conversion to ePub 3.0 format (calculated maximum for 1 page)* | <Norādāma konkrēta maksimālā summa vienas lappuses pārveidei>  ***<****Indicate maximum amount for conversion of 1 page>* |
| **Cenas koeficients pēc Nolikuma 10.4. punkta formulas:**  ***Price coefficient according to formula in Paragraph 10.4. of the Regulations:*** | | |  |

|  |  |
| --- | --- |
| \* *Cena norādāma ar precizitāti 2 (divas) zīmes aiz komata. Ja norādītas vairāk kā 2 (divas) zīmes aiz komata, trešā zīme netiks vērtēta (piedāvātā līgumcena netiks noapaļota). Piedāvātajā cenā ir ietvertas visas iespējamās izmaksas, kas saistītas ar piegādes pilnīgu veikšanu un paredzamā līguma izpildi, tai skaitā iespējamie sadārdzinājumi un visi riski* | \* *Price has to be indicated to 2 (two) decimal places. If more that 2 (two) decimal places will be indicated, third decimal place will not be taken into account (the offered contract price will not be rounded). The offered contract price includes all possible costs related to the delivery and full implementation of the Contract including possible cost increase and any risks* |

Pilnvarotās personas paraksts un zīmogs / *Authorized person’s signature and stamp*

Parakstītāja vārds, uzvārds un amats / *Name, Surname, position:* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Date / *Datums*: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_